



UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE
IMPRESE CULTURALI

Il Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali
indice una

**Gara di traduzione per studenti iscritti nelle università della Regione Emilia-Romagna
(Bologna, Ferrara, Modena-Reggio, Parma)
e per studenti delle classi 4° e 5° delle scuole superiori della Provincia di Parma**

SEZIONI DI GARA:

1. Narrativa
2. Saggistica

LINGUE AMMESSE: francese, inglese, russo, spagnolo, portoghese e tedesco.

Sono ammessi studenti iscritti alla laurea triennale, laurea magistrale, master, dottorato di ricerca delle università indicate e alle classi 4° e 5° delle scuole superiori della Provincia di Parma. La traduzione in italiano di un testo inedito in Italia non dovrà superare le 40.000 battute (spazi inclusi).

I partecipanti dovranno presentare domanda di partecipazione alla gara (all. 1 per gli studenti iscritti all'Università, all. 2 per il rappresentante della classe di scuola superiore) allegando la traduzione e il testo originale.

Le domande di partecipazione dovranno pervenire entro e non oltre il 15 luglio 2022.

MODALITÀ DI INVIO:

La domanda di partecipazione (all. 1 o all. 2) con la traduzione, il testo originale e la fotocopia del documento di identità del partecipante o rappresentante della classe, dovrà essere inviata per posta elettronica alle responsabili del progetto (nicoletta.cabassi@unipr.it, mariajoaquina.valerogisbert@unipr.it, elisabetta.longhi@unipr.it – traduzione e testo originale in formato doc o formato docx) e in forma cartacea secondo una delle seguenti modalità:

1. Spedita a mezzo lettera raccomandata indirizzata al Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali – Unità di Lingue, Viale San Michele 9, 43121 PARMA e recante la scritta **Gara di traduzione inedita – “Traduttore Visibile” X Edizione**. In tal caso fa fede il timbro postale.
2. Consegnata personalmente presso la Segreteria Didattica del Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali dell'Università di Parma, Unità di Lingue, Viale San Michele 9, 43121 PARMA. La segreteria è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00.

Non saranno prese in considerazione le domande non sottoscritte, quelle prive dei dati anagrafici e quelle inviate oltre il termine indicato nel presente avviso di bando.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.

COMMISSIONE VALUTATRICE



UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE
IMPRESE CULTURALI

Le opere a concorso saranno valutate da una giuria di esperti del mondo accademico composta dai seguenti docenti: Stefano Beretta, Micol Beseghi, Cristina Brancaglion, Nicoletta Cabassi, Michela Canepari, Alessandro Fambrini, Alba Pessini, Andrea Ragusa, Giorgia Rimondi, Rosa María Rodríguez Abella, Annalisa Sezzi, Valeria Tocco, María Valero Gisbert.

Per i criteri di valutazione, si rimanda alla pagina web del Traduttore Visibile:

<http://dusic.unipr.it/it/ricerca/il-traduttore-visibile>

Il giudizio della commissione è insindacabile.

PREMIAZIONE

La premiazione della traduzione vincitrice avverrà il 27 settembre 2022, nella giornata conclusiva del Convegno “Il Traduttore Visibile” – X Edizione, Parma 26/27 settembre 2022

<https://dusic.unipr.it/it/ricerca/il-traduttore-visibile>

All'autore della traduzione vincitrice sarà assegnato un premio di 300 euro in buoni libro.

La traduzione vincitrice sarà pubblicata negli Atti del Convegno e l'Università di Parma si riserva i diritti d'autore riguardanti la traduzione.

Il Direttore del Dipartimento

prof. Diego Saglia

(firma autografa sostituita a mezzo stampa ex art. 3 co. 2 Dlgs 39/93)